



Se trata de una ruta lineal que une los núcleos urbanos de Manilva y Casares por la conocida ruta de los molinos discurriendo, casi en todo su trayecto, junto al río. Su mayor dificultad, sobre todo en períodos de lluvias, es el río ya que es necesario vadearlo en varias ocasiones, por lo que no es recomendable hacerla en época de crecidas.

Podemos caracterizar la ruta como de



Encina en flor.

gran belleza e interés. Belleza por la variedad de paisajes que recorre:

bosques de ribera, cañones de calizas y hermosas vistas sobre la costa mediterránea y las primeras montañas de la Serranía de Ronda. Interés por su carácter etnográfico, ya que discurre junto a los "Baños de la Hedionda" y por los antiguos molinos de grano situados a los pies del río, del que tomaban su agua para generar la energía necesaria para realizar la molienda.

Podemos distinguir en esta ruta tres tramos

This linear route runs between the towns of Manilva and Casares, via the well-known route of the old grain mills – and following the river almost the entire distance. It is an attractive route with a fascinating history.

The three clearly distinctive sections of the route are:

- From Manilva to the river path.
- Following the river.

DATOS GENERALES DE LA RUTA
GENERAL INFORMATION ABOUT ROUTE

HOJAS DE REFERENCIA	REFERENCE DETAILS
1071 (1 :50.000)	1071-IV (1 :25.000)
DISTANCIA APROX.	APPROXIMATE DISTANCE
8.4400 metros	metres
TIEMPO APROXIMADO	APPROXIMATE TIME
2 horas	hours (solo ida outward journey only)
DESNIVEL MÁXIMO	ALTITUDE DIFFERENCE
350 metros	metres
ALTITUD MÁXIMA	MAXIMUM ALTITUDE
380 metros	metres
ALTITUD MÍNIMA	MINIMUM ALTITUDE
30 metros	metres
DIFFICULTAD	DIFFICULTY
Alta	High
TIPO DE RECORRIDO	TYPE OF TRAIL
Lineal	Linear
ÉPOCA RECOMENDADA	RECOMMENDED SEASON
Todas menos verano en horas de máxima radiación solar y en épocas de crecidas (lluvias).	
<i>All seasons, except for summer during the hottest hours – and when crossing the river after rain.</i>	
PUNTO DE SALIDA UTM	UTM STARTING POINT
X 298100	Y 4028458

claramente diferenciados:

- Desde Manilva hasta la senda del río.
- Por la senda del río.
- Desde el "molino rojo" o "del americano" hasta Casares.

DESCRIPCIÓN

Tramo primero, desde Manilva hasta la senda del río. Este tramo no tiene dificultad ninguna y es apto para cualquier persona. Se puede realizar a pie o en bicicleta de



montaña. La duración estimada, siendo muy tranquilos, es de una hora y su longitud, en torno a los 3.200 metros. El punto de salida lo fijamos en la calle Padre Mariano, que se sitúa en la salida de la carretera hacia el municipio de Gaucín. Tomando esta calle en sentido descendente nos dirigiremos al río Manilva, eje de nuestra ruta. Esta calle nos lleva por un camino hormigonado hacia la Fuente de la Dehesa y termina en un cruce con la carretera que lleva a las canteras. Tomamos dirección a los "Baños de la Hedionda", para ello continuaremos por la carretera de las canteras en sentido inverso al río. Debemos dejar la carretera cuando empieza a ascender hacia las canteras, continuando por el carril de tierra, una vez pasada la autovía baja el puente que supera esta zona. Continuaremos por el carril buscando los l "Baños de la Fuente de la

Hedionda de Casares", también conocidos como los "Baños Romanos". Estos baños de aguas sulfurosas constituyen uno de los reclamos históricos más importantes de Casares y bien merecen una visita. Se cuentan numerosas leyendas sobre su origen pero, quizás la más extendida, y la que preferimos, es la que data su origen en el año 61 AC. Según se cuenta, estando las tropas romanas acampadas en la zona, presas de la sarna, hallaron curación y alivio al bañarse en estas aguas, antes de enfrentarse a las tropas de Pompeyo.

Tras la recomendada visita a los "Baños" retomaremos nuestro camino ~n el mismo sentido y llegaremos al antiguo balneario. En este punto fijamos el final del tramo. Desde aquí puede volverse a Manilva o bien continuar la ruta en dirección a Casares.

Tramo segundo, por la senda del río. Este tramo es el de mayor dificultad sobre todo por la necesidad de vadear el río hasta en cuatro ocasiones y por el piso, ya que en ocasiones se pierde la senda. No es recomendable para niños. El recorrido es apto para hacerlo a pie y en bicicleta de montaña, si bien habrá que llevarla al hombro durante grandes tramos, aunque el recorrido puede resultar divertido para las personas más expertas en su manejo. La distancia es de unos 3.400 metros. El tiempo en torno a una hora. Desde este punto tomaremos un carril que sale a la izquierda y que nos deja en el primer molino, que reconocemos por sus huertos de naranjos. Este molino, que ha estado largo tiempo abandonado, ha sido restaurado. Se conserva en perfecto estado la acequia del siglo XVI que aún continúa en servicio. Después de dejar atrás el molino, debemos cruzar el río al menos tres veces, hasta situarnos unos 300 metros aguas arriba, en la margen Este del río o arroyo (existen



- From the “red mill” or “American’s mill” to Casares.

DESCRIPTION

The first section is not difficult at all and is suitable for all trekkers. It can be taken on foot or by mountain bike. The departure point is C/ Padre Mariano, at the start of the road to Gaucín. From here we head to the Manilva river, taking the concrete track to Fuente de la Dehesa, which ends at a crossing where the track leading to the quarries begins. We head towards the Baños de la Herionda baths, before taking the quarry road in the reverse direction of the river. We leave this road when beginning the ascent to the quarries, continuing along the track under the highway bridge. This takes us to the Roman Baths, an historic feature of Casares well



worth a visit. From here we return to the track and travel in the same direction towards the old thermal spa. We can finish here and return to Manilva, or continue on to Casares.

The second section follows the river. It is more difficult as we need to cross the river four times – so not recommended for children. The track is suitable on foot or by moun-



diferentes formas de llamar al río, habiendo encontrado hasta tres formas diferentes en referencias cartográficas: río Manilva, arroyo del Tocón y arroyo del Albarrón). Después, aparece un tramo especialmente interesante ya que el río se encajona y puede observarse la angostura, creada por la erosión de la roca caliza, dando



lugar a formas caprichosas que, junto con el discurrir del agua, resultan de especial belleza. Tomando la senda en sentido descendente y siempre a contra corriente, encontramos una cuadra de caballos que en la antigüedad era otro de los molinos de la ruta. En este caso, las edificaciones han sido restauradas y rehabilitadas.

Desde aquí la ruta se aleja un poco del

cauce del río. Para ello, tomaremos el carril asfaltado que se encuentra junto a las cuadras de caballos y que cruzando una portada, nos sitúa en lo alto de una loma, en la cual, encontraremos una casa a nuestra izquierda y, al frente, el municipio de Casares, punto de destino de la ruta. Avanzaremos por una planicie en dirección Nordeste en busca de otra portada que nos llevará a una alambrada de color verde. Debemos descender Junto a la alambrada hasta el cauce del río. Según bajamos, veremos otro molino con una chimenea redonda. Cruzaremos el río un par de veces para situarnos en la margen Este del río, con el cauce a nuestra izquierda. Continuaremos por una senda muy cómoda que nos dejará en el molino "del americano" o "molino rojo". En este punto termina el segundo tramo.

Tercer tramo: del "molino rojo" o "del americano" a Casares. Este tramo no presenta ninguna dificultad y es apto para cualquier persona. Se puede realizar a pie o en bicicleta de montaña. La longitud es de unos 1.700 metros y el tiempo a emplear de unos 30 minutos.

El camino discurre sin dificultad por una carril en sentido ascendente que tomaremos una vez pasado el arroyo y siguiendo una sendilla empedrada de unos 100 metros de longitud. Al frente siempre tenemos la referencia de Casares.

Al poco de caminar nos encontraremos con un cruce de senderos: el nuestro, que nos lleva a Casares, y otro, que nos sale a la derecha, que nos lleva por el Sendero de Pequeño Recorrido PR-163 a Estepona. Desde este punto y después de pasar por el nuevo cementerio llegaremos a través de una calle ascendente, al municipio de Casares. El punto de llegada lo fijamos en la Plaza de España, donde predomina la existencia de un busto de Blas Infante.



tain bike, although those less expert in the latter may have to carry the bike on their shoulders for parts of the route. We take the track to the left, to the first mill and its orange grove. From here we cross the river at least

just past the stream, and always with Casares ahead of us in the distance. Not long after the start we come to a crossing, with our track taking us to Casares and the other, to the right, to the Pequeño Recorrido route (PR-



three times, before arriving about 300 metres upstream; then take the track downhill to another mill. The path then moves slightly away from the river and we find ourselves on the top of a ridge, with a house on the left and Casares straight ahead. We continue through a fairly flat area in a north-easterly direction, then follow a row of green posts downhill towards the river-bed – observing another mill (and its circular oven), depending on the path we take. We cross the river twice and end up on the eastern side, with the river-bed on our left. We continue along this path to the “red mill” – the end of the second section.



The third section is not difficult at all, and is suitable for everyone – on foot or by mountain bike. The route follows a downhill path,

163). From here we pass by the new cemetery and take the downhill track into Casares and to the Plaza de España.



